

# கோட்டுப்பூச் சூடினும் காயும் ஒருத்தியைக் காட்டிய சூடனீர் என்று

குறள் #1313

#KalviApp

1. கிளைகளில் மலர்ந்த மலர்களைச் சூடினாலும், நீர் இந்த அழகை யாரோ ஒருத்திக்கு காட்டுவதற்காகச் சூடனீர் என்று சினம் கொள்வாள்.
2. ஒரு மாற்றம் கருதி, ஒருமுறை, மரத்திலே மலர்ந்த பூவை மாலையாக்கிச் சூடினேன். அதற்கு அவள், நீர் விரும்பும் எவளுக்கோ அடையாளம் காட்டிச் சூடனீர் என்று சினந்து நின்றாள்.

**Even if I were adorned with a garland of branch-flowers, she would say I did so to show it to another woman.**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா